



Tarek Lakhrissi, *Spiraling*, 2021, video, 7', color, sound. Video still. Courtesy of the artist and Galerie Allen, Paris.

Tarek Lakhrissi, *Spiraling*, 2021, Video, 7', Farbe, Ton. Videostill. Courtesy of the artist and Galerie Allen, Paris.

BERLIN  
JSF Berlin  
Leipziger Strasse 60  
10117 Berlin  
  
DURATION  
6 January – 31 March  
2024  
  
OPENING HOURS  
Saturday and Sunday  
12 – 6 p.m.  
  
ADMISSION  
5 Euro

DÜSSELDORF  
JSF Düsseldorf  
Schanzenstrasse 54  
40549 Düsseldorf  
  
DURATION  
6 January – 4 February  
2024  
  
OPENING HOURS  
Saturday and Sunday  
11 a.m. – 6 p.m.  
  
ADMISSION  
Free

DOUBLE

FEATURE

TAREK LAKHRISSI



Tarek Lakhrissi, *Bright Heart*, 2023, video, 14'08", color, sound. Video still. Courtesy of the artist and Galerie Allen, Paris.

Tarek Lakhrissi, *Bright Heart*, 2023, Video, 14'08", Farbe, Ton. Videostill. Courtesy of the artist and Galerie Allen, Paris.

BERLIN  
JSF Berlin  
Leipziger Strasse 60  
10117 Berlin  
  
AUSSTELLUNGSDAUER  
6. Januar – 31. März  
2024  
  
ÖFFNUNGSZEITEN  
Samstag und Sonntag  
12 – 18 Uhr  
  
EINTRITT  
5 Euro

DÜSSELDORF  
JSF Düsseldorf  
Schanzenstrasse 54  
40549 Düsseldorf  
  
AUSSTELLUNGSDAUER  
6. Januar – 4. Februar  
2024  
  
ÖFFNUNGSZEITEN  
Samstag und Sonntag  
11 – 18 Uhr  
  
EINTRITT  
frei

BER  
6 JANUARY –  
31 MARCH  
2024

DUS  
6 JANUARY –  
4 FEBRUARY  
2024

JULIA STOSCHEK FOUNDATION

DOUBLE FEATURE: TAREK LAKHRISSE

For the second iteration of *Double Feature*, three films by French artist and poet Tarek Lakhrissi will be on view. Through text, film, installation, and performance, Lakhrissi explores sociopolitical narratives that relate to diasporic and queer embodied experiences in Europe.

In der zweiten Auflage von *Double Feature* sind drei Filme des französischen Künstlers und Lyrikers Tarek Lakhrissi zu sehen. In seinen Texten, Filmen, Installationen und Performances setzt sich Lakhrissi mit soziopolitischen Narrativen auseinander, die einen Bezug zur körperlichen Erfahrung von Diaspora und Queerness in Europa haben.

Drawing on the work of other artists and authors, such as French writer Kaoutar Harchi and Cuban-American artist Félix González-Torres, Lakhrissi generates dreamlike environments where multiple voices, generations, and perspectives coexist. The artist disrupts the sense of an historical canon and of linear narrative. At once nostalgic and speculative, Lakhrissi’s work foregrounds tenderness not only as a means of resistance in the face of systemic violence, but also as a way of relating to the past, present, and future.

Lakhrissi, der sich auf die Arbeit anderer Künstler\*innen und Autor\*innen wie die französische Schriftstellerin Kaoutar Harchi oder den kubanisch-amerikanischen Künstler Félix González-Torres bezieht, schafft traumartige Environments, in denen verschiedene Stimmen, Generationen und Perspektiven nebeneinander existieren können. Dem Gefühl, dass ein historischer Kanon oder dominante Narrative linear verliefen, wird hier eine radikale Absage erteilt. Zugleich nostalgisch wie spekulativ stellt Lakhrissis Arbeit die Sanftheit in den Vordergrund – nicht nur als Mittel des Widerstands gegen systemische Gewalt, sondern auch als Möglichkeit, eine Verbindung mit Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft einzugehen.

*Bright Heart (2023)* is a wistful exploration of queer resistance. The film guides viewers on a journey into the night as Jahid, the main character, wanders through the dimly lit streets of Paris. Jahid’s path takes a sinister turn as he is followed by a figure clad in a motorcycle helmet and gear. Seeking solace in the Musée des Arts et Métiers, Jahid meanders through the galleries where he encounters two vampiric characters, Opal and Kahina, who take turns reading from *Comme nous existons (The Way We Exist, 2021)*, Kaoutar Harchi’s memoir. They describe the internalization of shame that occurs under hierarchies of violence, their words serving as a warning, illuminating a world in transformation, a society in tumult. “I hear old Europe trembling,” one of the vampires says, “You must be ready to face this world and open your bright heart.” Their call to overcome fear and shame is also an invitation to embrace love, to wield its power.

*Bright Heart (2023)*, eine melancholische Beschäftigung mit dem queeren Widerstand, nimmt seine Betrachter\*innen mit auf eine Reise durch die Nacht. Jahid, die Hauptfigur, streift durch die schwach beleuchteten Straßen von Paris. Die Erzählung nimmt eine düstere Wendung, als eine Figur in voller Motorradmontur auftaucht und Jahid verfolgt. Er flüchtet in das Musée des Arts et Métiers, wo er auf zwei vampirartige Kreaturen, Opal und Kahina, trifft, die abwechselnd aus Kaoutar Harchis Memoiren *Comme nous existons (2021)* vorlesen. Sie sprechen von der Internalisierung der Scham, wie sie sich in Hierarchien der Gewalt ereignet. Was Opal und Kahina sagen, fungiert als Warnung und wirft ein Schlaglicht auf eine Welt im Umbruch, eine Gesellschaft in Aufruhr. „Ich höre, wie Europa

einstürzt“, sagt einer der Vampire. „Du musst bereit sein, dich dieser Welt zu stellen und dein weites Herz zu öffnen.“ Ihre Aufforderung, Angst und Scham zu überwinden, ist nicht zuletzt eine Einladung, die Liebe mit offenen Armen anzunehmen und deren Kraft für sich nutzbar zu machen.

In *Spiraling (2021)*, the camera moves along tracks, slowly guiding the viewer’s gaze from a dark gallery space into one that is brightly lit. A vertical pole is installed on a round platform in the center of the room. Stage lights envelop the space in a warm haze as queer rights activist and performer Mila Furie walks over to the pole and begins to dance while Lakhrissi’s voice-over recounts a coming-of-age story. Filmed at the Haus der Kunst in Munich, *Spiraling* centers the presence of queer bodies of color within institutional spaces. Drawing inspiration from Félix González-Torres’s 1991 work *Untitled (Go-Go Dancing Platform)*, Furie’s performance brings a sense of intimacy into the cold and totalitarian architecture of the Haus der Kunst—a building infamously known as the first major architectural project commissioned by the Nazi Party in 1933. Furie commands the viewer’s attention and, in doing so, subverts the power dynamics of the space. As if eavesdropping on a private rehearsal, the viewer becomes acutely aware of their own gaze, as well as of the camera and the surrounding stage lights.

In *Spiraling (2021)* fährt die Kamera an Schienen entlang und führt den Blick der Betrachter\*innen langsam aus einer dunklen Galerie heraus in eine zweite, hell erleuchtete. Auf einer runden Plattform im Zentrum des Raumes ist eine vertikale Stange installiert. Die Bühnenbeleuchtung taucht den Raum in einen warmen Schimmer. Während Lakhrissi aus dem Off eine Coming-of-age-Geschichte erzählt, läuft die Queer-Rights-Aktivistin und Performerin Mila Furiezur Pole und beginnt zu tanzen. Gefilmt in einem Ausstellungsraum im Haus der Kunst in München, stellt *Spiraling* die Präsenz queerer Körper of color innerhalb institutioneller Räume ins Zentrum. Inspiriert von Félix González-Torres’ Arbeit *Untitled (Go-Go Dancing Platform)* von 1991, erfüllt Furie mit ihrer Performance die kalte und totalitäre Architektur des Hauses der Kunst – ein Gebäude, das berüchtigt dafür ist, 1933 als erstes großes nationalsozialistisches Architekturprojekt in Auftrag gegeben worden zu sein – mit einer Art Intimität. Es ist Furie, die die Aufmerksamkeit der Betrachter\*innen lenkt – und damit die Machtdynamiken des Raumes unterläuft. Als wohnten sie einer Probe hinter geschlossenen Türen bei, sind sich die Betrachter\*innen ihres eigenen Blicks dabei hochgradig bewusst, ebenso des Blicks der Kamera und den rund herum aufgebauten Bühnenleuchten.

*Hard to Love (2017)*, Lakhrissi’s first video, considers the impact of colonialism and xenophobia on our ability to love and be loved. The film consists of a single clip, in which a hand picks up a glass of water and puts it back down, played over and over again. This repeated motion echoes the rhythm of the narrator’s words: “I didn’t learn to speak,” Lakhrissi asserts in the voice-over, alluding to the loss of meaning and fragmentation that can occur in the process of translation. Moving between Arabic, English, and French, the artist traces the links between language and self-perception, the external factors that shape our internal worlds. Repeating, stuttering, and interrupting his speech, Lakhrissi creates a sense of rupture throughout *Hard to Love*. In its poetic simplicity, the work highlights the nuanced repercussions of losing a mother tongue or being forced to speak in a language that is not one’s own. When there is always, inevitably, something lost, missing, or misconstrued in the utterance of a word or phrase, how can one ever be understood?

*Hard to Love (2017)* ist Lakhrissis erste Videoarbeit. In dem Werk setzt dich der Künstler mit den Auswirkungen von Kolonialismus und Xenophobie auf unsere Fähigkeit zu lieben und geliebt zu werden, auseinander. Der Film besteht aus einem einzigen Clip: Zu sehen ist eine Hand, die ein Wasserglas hochnimmt und wieder abstellt, permanent wiederholt für die Dauer der Arbeit. Diese Bewegung spiegelt sich im Rhythmus der Worte des Erzählers wider. „Ich habe nicht gelernt zu sprechen“, sagt Lakhrissi nachdrücklich im Voice-Over, und bezieht sich dabei auf den Bedeutungsverlust im Prozess der Übersetzung. Im Wechsel zwischen Arabisch, Englisch und Französisch, tastet er hier die Verbindung zwischen Sprache und Selbstwahrnehmung sowie den externen Faktoren, die unsere interne Welt bestimmen, ab. Lakhrissi wiederholt, stammelt und unterbricht seinen eigenen Vortrag – wodurch sich in *Hard to Love* ein Gefühl des Bruchs einstellt. In seiner poetischen Einfachheit hebt das Werk subtil die Auswirkungen des Verlusts der Muttersprache und der Notwendigkeit, in einer fremden Sprache zu sprechen, hervor. Wie kann man sich verständlich machen, wenn immer etwas verloren geht, wenn Worte oder Sätze missverstanden werden können?

*Double Feature*, a series of solo presentations that takes place across JSF Berlin and Düsseldorf simultaneoulsy, is curated by Line Ajan & Lisa Long and supported by Team Global.

*Double Feature*, eine Reihe von Einzelausstellungen, die parallel in der JSF Berlin und Düsseldorf stattfindet, wird von Line Ajan und Lisa Long kuratiert und von Team Global unterstützt.

Text: Nóra Kovács

#### ABOUT THE ARTIST ÜBER DEN KÜNSTLER

Tarek Lakhrissi (b. 1992, Châtellerault, France) is a French artist and poet with a background in literature. Rooted in past and present political events, his texts, films, installations, and performances are equally imbued with speculative potential. Lakhrissi often sets his work in surrealist environments and gives them magical attributes, with an approach that seeks to transform reality. Lakhrissi’s work has been exhibited internationally, including at Palais de Tokyo, Paris; Hayward Gallery, London; La Verrière – Fondation Hermès, Brussels; Haus der Kunst, Munich; and Palazzo Re Rebaudengo, Guarene/Torino.

Der französische Künstler und Lyriker Tarek Lakhrissi (geb. 1992, Châtellerault, Frankreich) kommt aus der Literatur. Seine Texte, Filme, Installationen und Performances beruhen auf politischen Ereignissen der Vergangenheit und der Gegenwart, tragen jedoch stets auch ein spekulatives Potenzial in sich. Lakhrissi siedelt seine Arbeiten oft in surrealistischen Environments an und versieht sie – mit dem Ziel, die Realität zu verändern – mit magischen Attributen. Lakhrissis Arbeiten wurden international ausgestellt, unter anderem im Palais de Tokyo, Paris, in der Hayward Gallery, London, bei La Verrière – Fondation Hermès, Brüssel, im Haus der Kunst, München, sowie im Palazzo Re Rebaudengo/Sandretto, Guarene/Turin.